

N° 134 SEPTEMBRE-OCTOBRE 2024  
BIMESTRIEL

# HerblayMAGAZINE



## À LA UNE

LA FERME COCORICO  
OUVRE SES PORTES

VILLAGE D'ANTAN  
JOURNÉES DU PATRIMOINE

DOSSIER  
LE MONDE ASSOCIATIF, UNE AVENTURE  
HUMAINE À ENCOURAGER



HERBLAY  
sur-Seine

# L'APPLICATION MOBILE

# VIVRE À HERBLAY

# REVIENT

## AVEC PLUS DE SERVICES

### TOUS LES SERVICES PRATIQUES À PORTÉE DE CLICS

« Si je cherche une information ou un service, mon premier réflexe, c'est d'ouvrir l'appli : je peux prendre rendez-vous, réaliser mes démarches en ligne, signaler un incident et consulter l'actualité de la Ville. » Isabelle, 42 ans

### DES DÉMARCHES SIMPLIFIÉES POUR LES FAMILLES

« L'appli mobile me facilite la vie ! Je peux réserver en seulement quelques clics la cantine ou les journées d'accueils de loisirs pour mes enfants. C'est facile et rapide. Et je reçois aussi les notifications de rappel pour être dans les temps ! » Julien, 37 ans

## TÉLÉCHARGEMENT GRATUIT



Télécharger dans  
l'App Store



DISPONIBLE SUR  
Google Play

## Bonne rentrée à tous

Rentrée des classes, Salon des associations, lancement de la saison culturelle avec, notamment, l'ouverture de la saison du Théâtre, reprise des activités sportives avec certainement un engouement particulier suite aux résultats exceptionnels de nos sportifs aux Jeux Olympiques... **Le mois de septembre s'annonce riche en rencontres et en événements dans notre ville.** Se rencontrer, échanger, c'est si essentiel. En tant que Maire, **j'attache beaucoup d'importance au plaisir du vivre-ensemble** et je me réjouis de voir de nouvelles ouvertures de commerces et l'animation en terrasses dans le centre-ville. Cette convivialité souligne **la douceur de vivre qui règne dans notre ville** et prolonge la période estivale.

Après deux mois de travaux, **nous allons également inaugurer dans quelques jours la ferme pédagogique municipale.** Baptisé Cocorico, ce lieu est un clin d'œil à l'existence de fermes et d'exploitations agricoles dans la première moitié du siècle dernier. Il donne à tous la possibilité de **découvrir le monde animal et végétal dans un cadre entièrement rénové et propice à la détente.** Autre temps fort à venir, le samedi 21 septembre, à l'occasion des Journées Européennes du Patrimoine, **le centre-ville s'anima d'un événement inédit : le Village d'Antan.** Ce jour-là, nous accueillerons des artisans et des producteurs locaux, une exposition sur le passé agricole de la Ville, des démonstrations de forge et de pressurage de raisin, un banquet avec des menus de nos terroirs proposés par les commerces partenaires... Autant d'animations qui laissent présager une journée festive, pour encourager la consommation de produits locaux et **mettre en lumière nos valeurs, notre histoire et la richesse de notre territoire et de nos savoir-faire.** Nous héritons d'un riche patrimoine et il me tient à cœur de le préserver.

Ces nouvelles ne doivent pas occulter la réalité à laquelle nous faisons face. Gérer une ville comme Herblay-sur-Seine impose aussi des décisions difficiles. C'est le cas avec **la première hausse du taux communal de la taxe foncière depuis 1996.** Malgré les mesures prises pour contenir la hausse des dépenses de fonctionnement de notre Ville, nous sommes rattrapés par **une crise économique et une inflation qui nous impactent directement.** Je regrette d'autant plus cette augmentation que seuls sont concernés les propriétaires de leur domicile, créant une iniquité entre les Herblaysiens. Soyez certains que **nous poursuivrons nos efforts et que nous ferons notre possible pour inverser cette tendance haussière dès que la conjoncture s'améliorera.**

Avec tout mon dévouement,



**Philippe Rouleau**  
Maire d'Herblay-sur-Seine  
Vice-président du Département du Val d'Oise





Votre Maire vous reçoit sur rendez-vous  
au 01 30 40 47 82. Vous pouvez également lui écrire  
à [cabinetdumaire@herblay.fr](mailto:cabinetdumaire@herblay.fr)

 Suivre l'actualité de Philippe Rouleau

## BIENVENUE AUX NOUVEAUX HERBLAYSIENS

Vous venez de vous installer à Herblay-sur-Seine ou vous y emménagerez prochainement ? Monsieur le Maire et les élus municipaux sont heureux de vous accueillir et vous invitent à une réception dédiée aux nouveaux habitants.

Sur inscription par mail à [invitationnaire@herblay.fr](mailto:invitationnaire@herblay.fr), en précisant votre adresse, date d'emménagement et votre composition familiale.

 **Samedi 14 septembre à 9h**  
 **Espace Jacqueline Danno**  
**3 esplanade des Frères Lumière**

# Terroir et artisanat en fête

Le Village d'Antan réserve un grand nombre d'activités et d'animations gratuites, pour les petits, comme pour les grands, à l'occasion des Journées Européennes du Patrimoine, samedi 21 septembre. Véritable trait d'union entre traditions et modernité, il mettra en lumière les métiers d'autrefois, les artisans et les producteurs locaux. Une journée pour célébrer nos savoir-faire et notre histoire qui rendent l'identité de la Ville et son territoire uniques !

La place de la Halle et celle de la Libération prendront des allures de fête de village, en mettant tous nos sens en éveil : des ballots de paille couleur dorée, les coups du forgeron sur l'enclume qui résonnent, le chant du coq, des dégustations de produits locaux...

Une exposition retracera l'histoire rurale d'Herblay-sur-Seine au début du siècle dernier, pour revivre au présent un passé authentique.

## ARTISANAT D'ART, EXPOSITION - VENTE

Un marché réunira près de 30 artisans, essentiellement des créateurs herblaysiens, des professionnels ou des passionnés. Leurs procédés de fabrication à la main valorisent les savoir-faire traditionnels et les métiers d'art, pour des productions en quantité raisonnée et de grande qualité.

- Tapisserie • Coutellerie • Maroquinerie
- Vannerie • Tissage sur métier à tisser
- Confection de costumes historiques
- Tricot, couture, crochet et broderie
- Illustration sur porcelaine • Parures florales
- Perles de verre de Murano • Céramique
- Vitrail méthode Tiffany • Bougies artisanales
- Objets décoratifs maison • Création de bijoux

## INITIATIONS ET ATELIERS PARTICIPATIFS

Ouverts aux enfants et aux adultes, tout au long de la journée et sans réservation :

- broderie des armoiries de la Ville
- guindage des ressorts de siège
- enfilage sur métiers à tisser
- tressage de fibres végétales façon vannerie

## HISTOIRE DE LA VIGNE ET DU VIN

- Pressoirs à raisin : fabrication conviviale et participative de jus
- Dégustation de vins du terroir : une approche sensorielle des vins
- Initiation à l'œnologie : découverte des cépages
- Exposition historique : l'essor de la vigne à Herblay-sur-Seine

Avec l'Écomusée de la Vigne en Île-de-France et l'association Le Ginglet.

## DÉMONSTRATIONS DE MÉTIERS D'ANTAN

Retirez votre pièce estampillée des armoiries de la Ville et assistez au travail du fer.

- Frappeur de monnaie
- Forgeron

## FORGE COTREL

Visitez aussi la forge historique de la Ville au 17 rue de Pontoise, transformée en galerie d'art avec les œuvres de l'artiste peintre Maxime Arcos, sur le thème « Le fer et le feu ».

## SAVEURS LOCALES

Découvrez une sélection de produits du terroir auprès du Comité des Fêtes et des producteurs locaux, avec des étals colorés de légumes et fruits de saison des maraîchers herblaysiens Le Champ d'à côté.

## ESPACE DE RESTAURATION

De grandes tables seront alignées et revêtues de nappes à carreaux pour se restaurer dans une ambiance conviviale sur le temps du midi et tout au long de l'après-midi.

À la carte : de délicieux plats du terroir concoctés par les commerces partenaires, à passer commande auprès d'eux.

- Le café du commerce : Moules frites, Quiche Lorraine, Clafoutis
- Au coin de la Halle : Tartiflette, Mousse au chocolat
- Le Triskell : Galettes et crêpes sucrées
- Halle & Hop : Salade niçoise, Tarte tatin grand-mère
- L'Apparthé : Ratatouille, Tarte aux pommes
- Le Bluet : Cassoulet
- Miss Bindou : Bœuf bourguignon
- Traiteur La Dolce Vita : Blanquette de veau
- Chez Steph : Pizza à la Française
- Le Riad : Grillade - frites
- La Flamme : Salade lyonnaise



# Village d'Antan

Un évènement proposé par le Comité des Fêtes et la Ville d'Herblay-sur-Seine



## LES ANIMAUX DE LA FERME

Les enfants pourront être au plus près d'une quinzaine d'animaux (chèvre, chevreau, agneau, porcelet, oie, poules, coq, canards, canetons, lapins, lapereaux), accompagnés par un clown fermier, pour une approche ludique et éducative du monde animal.



## PHOTOGRAPHE D'ANTAN

Voyage garanti dans le passé ! Prenez la pose devant l'un des décors anciens de la Ville pour une série de clichés en noir et blanc, comme si vous y étiez.



## JEUX EN BOIS GÉANTS

Testez votre adresse dans l'espace de jeux animé par le Conseil Municipal des Jeunes.



## RALLYE PÉDESTRE « À LA DÉCOUVERTE DES SECRETS DES RUES DE LA VILLE »

L'association Love We Need vous met au défi de (re)découvrir les trésors et curiosités de la Ville, en arpentant les rues selon trois parcours établis de 3 km (1h30), 3,8 km (2h, passages avec des escaliers) et 4 km (2h30), guidés par un questionnaire en ligne ou un livret (supplément 2€). L'équipe de chaque parcours qui aura donné le plus grand nombre de bonnes réponses sera récompensée!

**Départ de 10h à 14h30 - Remise des prix à 17h**  
**Retour des questionnaires avant 16h**

**Place de la Halle**

**Inscription en ligne jusqu'au 17 septembre**  
**ou sur place, à partir de 10h**

**10€ par équipe (5 pers max.)**

**Infos : love.we.need@gmail.com**

**06 79 50 69 87**



## « CONSOMMEZ LOCAL, CONSOMMEZ ARTISANAL »



La Chambre des Métiers et de l'Artisanat du Val d'Oise sera présente pour promouvoir les valeurs du « consommer local » et l'artisanat.

L'occasion de se renseigner sur les formations professionnelles disponibles en apprentissage et d'aller à la rencontre des élèves en formation cuisine.

**SAMEDI 21 SEPTEMBRE**  
**Place de la Halle - Place de la Libération**  
**De 10h à 18h**



## 10H30 : L'ORPHÉON, OUVERTURE EN FANFARE

Découvrez la composition originale « La Herblaisina », récompensée du premier prix au Concours national de bandas.



## 11H : CONFRÉRIE DU BRIE DE MEAUX

Intronisation de Monsieur le Maire par les Compagnons de la Confrérie du Brie de Meaux, suivie d'une dégustation du fromage artisanal au lait cru AOP, riche en goût et en histoire.



## 14H30 : DANSES FOLKLORIQUES

Entrez dans la ronde et esquissez quelques pas de danse, avec les danseurs de La Ronde d'Herblay, les membres du Conseil Municipal des Jeunes et le Comité des Sages, en costumes traditionnels. La bourrée berrichonne n'aura plus de secrets pour vous !



## 16H : HANAÉ, CHANSONS FRANÇAISES DES ANNÉES 50

Âgée de moins de 20 ans, Hanaé vous surprendra par sa tessiture vocale. Elle interprètera de grands titres du répertoire français des années 50, d'Édith Piaf à Charles Aznavour, en passant par Line Renaud et Dalida.

## PROMENADE - CONFÉRENCE DU QUARTIER DE L'ÉGLISE

L'association AGISSE fera le récit du quartier historique de l'Église Saint-Martin, pour une marche estimée à 1h30 avec des arrêts réguliers pour contempler les points d'intérêt.

**Dimanche 22 septembre, 15h - 16h30**

**agisse.herblay@gmail.com**

**Gratuit**

**06 85 76 14 21**

**Sur réservation dans la limite de 25 personnes**



## RÉSIDENCE SERVICES SENIORS



### L'ORÉE DES ORMES

Un cadre idéal pour  
votre retraite à Herblay

LOCATIONS  
DU T1 AU T3

SÉJOURS  
DÉCOUVERTE

SÉJOURS  
TEMPORAIRES



Restaurant  
7j/7



Piscine  
chauffée



Services à  
la personne



Présence  
7j/7



137 rue de Conflans  
95220 HERBLAY-SUR-SEINE

01 89 71 72 21

www.ovelia.fr

# STUDIO DE COACHING

PRISE EN CHARGE INDIVIDUELLE



Un corps plus  
fort, plus solide  
et plus mobile

"Sois plus fort  
que tes excuses"

PROMO  
de 2 à 5 séances  
offertes sur  
présentation  
du flyer\*

Nicolas CHRETIEN - Coach Sportif Diplômé  
Studio : 29, rue de Chennevières - 95220 Herblay  
06 16 96 56 39 - www.nc-fitness-coach.fr

\* Selon formule choisie. Offre non cumulable avec l'offre duo et autres promos

## Babychou Services

Complice des familles depuis 25 ans



MAMANN !  
MINA M'A DÉJÀ DONNÉ LE BAIN,  
IL NOUS RESTE PLEIN DE TEMPS  
POUR JOUER !

Retour de crèche et d'école • Garde à la maison • Babysitting

49 rue de Paris, 95220 HERBLAY-SUR-SEINE  
09 83 45 00 80  
www.babychou.com

# C'est la rentrée des classes !



**3 730** élèves



de la petite section au CM2  
reprentent le chemin de l'école

**333 700 €**

montant des travaux réalisés cet  
été pour l'entretien et la remise en  
état des équipements scolaires et  
périscolaires



**0 %** d'augmentation  
des tarifs périscolaires  
(pause méridienne, accueils de loisirs,  
étude...)



Entre excitation et appréhension, la rentrée de septembre est toujours un moment intense en émotions pour les enfants et leurs parents. Pour que celle-ci se passe au mieux, les agents communaux ont œuvré à l'entretien des écoles municipales durant les mois de juillet et août.

## Une solution d'alarme anti-intrusion et risques majeurs installée dans les écoles

Entre juillet et décembre de cette année, toutes les écoles municipales seront équipées de la solution *MyKeeper*, qui permet de donner l'alarme en cas d'intrusion ou de risque majeur en pressant un seul bouton. Dès qu'une alerte est donnée, les services municipaux, dont le Centre de Supervision Urbain de la Police municipale, sont informés de la nature du danger et peuvent ainsi intervenir en quelques minutes.

Simple d'utilisation et pratiques, les boîtiers servant à signaler le danger sont installés dans les couloirs des établissements, pour être accessibles à tous les personnels. Fiable, le système fonctionne sur le réseau GSM sans risque de coupure, et sur batterie.

Compatible avec le plan communal de sauvegarde, cette installation répond à la demande de sécurisation des écoles exprimée par les directions des établissements scolaires, les enseignants et les parents. Des exercices de simulation se dérouleront dans les prochaines semaines.

## L'Orchestre à l'école : que la musique continue !

Après l'école des Chênes, c'est au tour de l'école Jean Moulin de bénéficier du dispositif Orchestre à l'école pour les trois prochaines années.

Dès septembre, les élèves qui entrent en classe de CE2 avec Mme Roels suivront chaque semaine une heure de formation instrumentale et une heure de pratique en orchestre, dispensées par les professeurs du Conservatoire.

Un cursus complet et propre à faire rayonner la musique au sein de l'école.

# Centre de vie PasseRaile : le défi de l'inclusion

**Cette année, le centre de vie PasseRaile fête ses dix années d'existence. Installé à proximité du centre-ville depuis 2014, l'ambition de départ était claire : faire en sorte que ses résidents, porteurs d'infirmi  motrice cérébrale, deviennent des citoyens herblaysiens à part entière. Et ne pas les invisibiliser.**

Il aura fallu déconstruire de nombreux préjugés pour que, dix ans après l'installation du centre de vie au cœur de la Ville, les enfants saluent les résidents en les croisant dans la rue. En effet, tous les ans, ils interviennent dans les écoles et accueils de loisirs pour échanger sur le handicap ou proposer des démonstrations de *boccia*<sup>1</sup>. Et cela crée des liens. « Nous avons d  faire face à la peur et à la méfiance que suscite le handicap, le plus souvent par méconnaissance. Pour y arriver, nous avons pu compter sur le soutien dynamique de la municipalité qui nous a accordé une place à part entière sur le territoire », explique Stéphane Bengono, directeur du centre.

##  couter pour adapter

Gr ce à l'accompagnement de l'équipe pluridisciplinaire, les résidents participent aux commissions communales d'accessibilité depuis que le centre existe. « Nous sommes consultés sur des projets de travaux voirie pour que les aménagements envisagés répondent aux contraintes et besoins spécifiques de nos résidents. Cela a notamment été le cas lors de la rénovation du centre-ville, aujourd'hui plus accessible. Et dernirement, avec la création d'une rampe inclinée à la gare, nos résidents peuvent prendre le train et se déplacer sans encombre », poursuit Stéphane Bengono.

## Faire ensemble pour sensibiliser

Enfin, les résidents du centre PasseRaile animent des actions de sensibilisation. « Par exemple, nous avons mené une opération autour du respect des places de stationnement réservées aux personnes handicapées. Ceux qui avaient été verbalisés pour stationnement abusif pouvaient opter pour passer un moment dans un fauteuil avec nos résidents et ainsi comprendre les difficultés que ces derniers rencontrent quand leurs places de stationnement sont occupées », ajoute le directeur. Une manière d'aider chacun à prendre conscience des différences et de changer les regards.

<sup>1</sup> La *boccia* est un sport d'opposition de balles qui s'apparente à la pétanque, jou e en intérieur avec des balles en cuir.

### Deux résidents du centre PasseRaile ont animé des démonstrations durant les Jeux Paralympiques

David et Ivannh ont présenté au grand public leur sport de prédilection, la *boccia*, du 29 août au 5 septembre, Porte de Versailles   Paris. Cette intervention répondait à la demande du Comité Paris 24, qui a souhaité valoriser ces deux champions aux palmarès nationaux durant les Jeux.





# Habiter et se déplacer à Herblay-sur-Seine : les dernières actualités

**Ville en mouvement, le cadre de vie s'améliore en permanence sur notre territoire.**

## Permis de louer : le périmètre change

Obligatoire depuis novembre 2022 sur le territoire de la Ville, la zone géographique concernée par l'autorisation préalable de mise en location évolue. Le dispositif du « Permis de louer », mis en place par l'agglomération Val Parisis, vise à lutter contre l'habitat indigne et dégradé.

Les propriétaires et bailleurs d'un logement situé dans le périmètre défini, doivent ainsi disposer d'une autorisation de louer à chaque nouvelle mise en location d'un logement meublé ou non. Les services de l'agglomération disposeront d'un délai d'un mois pour instruire la demande et notifier leur décision : autorisation (simple ou sous réserve de travaux) ou refus de mise en location. Une carte interactive sur le site Internet de Val Parisis permet de localiser les adresses concernées par cette obligation.



En savoir plus sur l'obtention du Permis de louer



## ZAC de L'Épinémerie : un espace à reconquérir

Situé au centre géographique de la Ville, le secteur de L'Épinémerie dispose d'un emplacement privilégié, dans un périmètre profitant d'un pôle d'équipements publics et de santé. Mais aujourd'hui, cet espace de 16 hectares est en friche et délaissé depuis de nombreuses années. Inaccessible en raison d'occupations illicites, il est souillé par de nombreux dépôts sauvages. C'est dans ce cadre que s'inscrit le projet de valorisation de la zone afin d'en faire un espace de vie et d'activités.

L'aménagement de L'Épinémerie est inscrit dans le Schéma Directeur de la Région Île-de-France depuis 1992. Il découle du Contrat d'Intérêt National qui impose l'urbanisation des franges de la future Forêt de Maubuisson.

Ce nouveau quartier, à forte composante végétale, doit répondre aux besoins des Herblaysiens et du territoire. Réalisé sous la forme d'une ZAC (Zone d'Aménagement Concertée), il sera composé de logements, commerces, services, un nouveau groupe scolaire, un gymnase et des activités économiques.

Pendant toute la durée du projet, habitants, associations locales et autres personnes concernées sont associés dans le cadre de cette concertation. Les objectifs et les orientations du projet sont définis par la Ville. Sa réalisation sera ensuite confiée à un aménageur dans le cadre d'une concession d'aménagement.

Les contours du projet se dessinent avec des études préalables (étude d'impact environnemental, étude des circulations, étude urbaine...). Une exposition, disponible au Centre Saint-Vincent, et accompagnée d'un registre pour recueillir vos avis, présente le site, l'historique du projet et les grandes orientations étudiées.

**Pour partager vos remarques et vos questions, vous pouvez :**

- Écrire à [amenagement@herblay.fr](mailto:amenagement@herblay.fr)
- Écrire dans le registre de concertation disponible à l'accueil du Centre Saint-Vincent
- Participer à la réunion publique qui aura lieu le mercredi 20 novembre à 19h, Espace Jacqueline Danno

## SE DÉPLACER LA NUIT EN

Avis aux oiseaux de nuit ou aux travailleurs en horaires décalés : deux lignes de bus Noctilien desservent la Ville. La ligne N155 part de la gare Saint-Lazare et dessert la gare SNCF d'Herblay-sur-Seine chaque nuit entre 1h25 et 4h25, au rythme d'un passage par heure. Dans l'autre sens, au départ de la gare, la ligne rejoint la gare de Poissy, entre 2h19 et 5h19.

## L'INFO EN PLUS

La ligne N154 dessert la gare de Montigny-Beauchamp, à quelques minutes de marche du quartier des Copistes.



Consulter les horaires des lignes Noctilien



# Pourquoi la taxe foncière augmente cette année ?

Comme annoncé dans le numéro de mars du Herblay Magazine, la taxe foncière augmente en septembre. Il s'agit de la première augmentation du taux d'imposition communal à Herblay-sur-Seine depuis 1996, alors que de nombreuses villes ont décidé de le revoir à la hausse dès 2023. Une décision qui intervient dans un contexte inflationniste inédit et qui vise à préserver la qualité de vie à Herblay-sur-Seine.

## LA HAUSSE DE LA TAXE FONCIÈRE EST LIÉE AUX PROJETS DE LA VILLE ?

**[NON]** La fiscalité locale finance le fonctionnement quotidien des services municipaux : écoles, crèches, restauration scolaire, sécurité, propreté, éclairage public, sport, culture... Elle ne finance pas les projets d'investissement dont font notamment partie la rénovation du centre-ville ou encore la création de la Ludo-médiathèque.

## L'AGGRAVATION DE LA CRISE ÉCONOMIQUE EN EST LA CAUSE ?

**[OUI]** La crise énergétique et l'inflation entraînent une nouvelle augmentation des dépenses. La hausse de la taxe foncière est la conséquence d'une situation inflationniste nationale qui impacte inexorablement le budget de la Ville.

Cela se traduit par l'envolée du coût des matières premières, de la facture énergétique et des prestations de services. La hausse du point d'indice des fonctionnaires, en application des décisions gouvernementales, vient aussi alourdir les dépenses.

### LA VILLE SUBIT UNE NOUVELLE AUGMENTATION DES DÉPENSES.



RESTAURATION  
SCOLAIRE



CONTRATS  
D'ASSURANCES,  
PRESTATIONS ET  
ENTRETIEN



POINT D'INDICE  
DES  
FONCTIONNAIRES



FACTURE ÉNERGÉTIQUE  
(GAZ, ÉLECTRICITÉ,  
CARBURANT)



TAUX  
D'INTÉRÊT

### LA VILLE SUBIT EN PARALLÈLE UNE BAISSÉ DE RECETTES.



À cela s'ajoute une baisse des droits de mutation perçus par la Ville, conséquence de la crise immobilière et de la baisse du nombre de ventes de biens immobiliers.

## LA VILLE POURSUIT SES EFFORTS POUR RÉDUIRE SES DÉPENSES CETTE ANNÉE ?

**[OUI]** La Ville met en œuvre des mesures structurantes pour baisser à nouveau les dépenses, comme le gel de la création des postes, la renégociation et la mutualisation des marchés, et la poursuite du programme de rénovation énergétique des bâtiments municipaux.

### LA VILLE RÉUSSIT À COMPENSER EN PARTIE LA HAUSSE DES DÉPENSES.



PROGRAMME DE RÉNOVATION  
ÉNERGÉTIQUE DES BÂTIMENTS  
MUNICIPAUX



GEL DES CRÉATIONS  
DE POSTES



RENÉGOCIATION &  
MUTUALISATION  
DES MARCHÉS

Bien que les efforts menés aient un résultat significatif, ils ne suffisent pas cette année pour équilibrer le budget de la Ville.

## SI LA VILLE N'AUGMENTE PAS LA FISCALITÉ, LA QUALITÉ DE SERVICE SERAIT DÉGRADÉE OU LES TARIFS DES SERVICES SERAIENT PLUS ÉLEVÉS ?

[OUI]

La Ville s'engage à maintenir un niveau de service élevé et a choisi de ne pas augmenter les tarifs des services publics (pause méridienne, accueils de loisirs, crèches...). Ainsi, la hausse de la fiscalité devient la condition sine qua non pour tenir cet engagement et équilibrer le budget. Pour rappel, le législateur interdit le recours à l'emprunt pour équilibrer le budget de fonctionnement des collectivités.

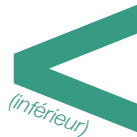
**0% D'AUGMENTATION DES TARIFS DES SERVICES** | MAINTIEN D'UN NIVEAU DE SERVICE ÉLEVÉ

## LES HERBLAYSIENS VONT PAYER MOINS CHER EN IMPÔTS LOCAUX QU'AVANT LA SUPPRESSION DE LA TAXE D'HABITATION ?

[OUI]

Malgré la hausse, le montant de la taxe foncière en 2024 reste inférieur à celui qui additionnait la taxe foncière et la taxe d'habitation, avant la suppression de la taxe d'habitation en 2023.

**IMPÔTS LOCAUX  
2024**



**TAXE  
FONCIÈRE  
2022**



**TAXE  
D'HABITATION  
2022**

## L'ESSENTIEL À RETENIR

- 1) DANS UN CONTEXTE INFLATIONNISTE INÉDIT, L'AGGRAVATION ÉCONOMIQUE ENTRAÎNE UNE NOUVELLE HAUSSE SUBIE DES DÉPENSES.
- 2) À LA DIFFÉRENCE DE NOMBREUSES VILLES, LA VILLE N'A PAS AUGMENTÉ LA TAXE FONCIÈRE DÈS 2023, GRÂCE AUX EFFORTS POURSUIVIS.
- 3) LES TARIFS MUNICIPAUX N'AUGMENTENT PAS, POUR UN NIVEAU DE SERVICE IDENTIQUE ET ÉLEVÉ.
- 4) APRÈS 28 ANNÉES DE GEL DU TAUX COMMUNAL D'IMPOSITION, LA VILLE EST CONTRAINTE DE L'AUGMENTER, EN RAISON DU CONTEXTE INFLATIONNISTE NATIONAL.



**SI LA CONJONCTURE ÉCONOMIQUE LE PERMET, LA MUNICIPALITÉ N'EXCLUT PAS DE BAISSER LE TAUX COMMUNAL DE LA TAXE FONCIÈRE DANS LES PROCHAINES ANNÉES.**

# Rendez-vous à la ferme pédagogique municipale

Baptisée Cocorico, la ferme, tout juste rénovée, ouvre ses portes au public le 12 septembre. Avec les travaux réalisés, la Ville fait le choix d'investir dans un équipement favorisant la connaissance du monde animal et de l'environnement, pour des sorties en famille qui plairont à tous les âges. Elle donne ainsi une nouvelle vie à ce lieu unique sur le territoire, situé à l'entrée de la future Forêt de Maubuisson.



Tables de pique-nique, aire de jeux, cheminement autour des enclos des animaux... À la ferme Cocorico, tout a été repensé pour favoriser le bien-être des animaux et donner envie aux familles de passer du temps dans un cadre naturel. Les espaces restructurés s'adaptent aux besoins des espèces animales présentes et les soigneurs animaliers guident les visiteurs ou renseignent les plus curieux. Pour faciliter l'accès au lieu, la voie d'accès a été rénovée et des places de stationnement créées.

## Un lieu tourné vers la nature

Les nouveaux enclos, conformes aux règles sanitaires en vigueur, donnent la possibilité aux visiteurs de découvrir les animaux tout en préservant leur tranquillité.

Le respect de l'environnement a également primé dans les choix des aménagements : les abris sont construits en bois d'épicéa issu de forêts françaises gérées durablement. L'emploi de grave pour la rénovation du chemin d'accès et pour le cheminement autour des enclos évite l'artificialisation des sols.

L'aire de stationnement est équipée d'un revêtement drainant et végétalisé, en dalles durables et écologiques.

À l'automne, un verger et un potager seront plantés et chacun pourra y observer le cycle de vie des végétaux et du sol, et s'initier aux techniques de base du jardinage.

## Des activités à venir

Dès 2025, un programme d'animations sera établi. Des ateliers pédagogiques thématiques seront proposés, en lien avec le monde animal ou le potager. Les artisans locaux seront invités à exposer et vendre leurs productions.

À terme, de nouveaux animaux rejoindront aussi le cheptel existant. Une lettre d'informations détaillera le programme des rendez-vous et sera diffusée sur inscription en ligne.

Faire de ce lieu une ferme pédagogique exemplaire, accessible à tous et proche de la nature : tel était l'objectif de la Ville lorsqu'elle a repris la gestion de la ferme, en accord avec l'association Ajir qui en avait la charge.



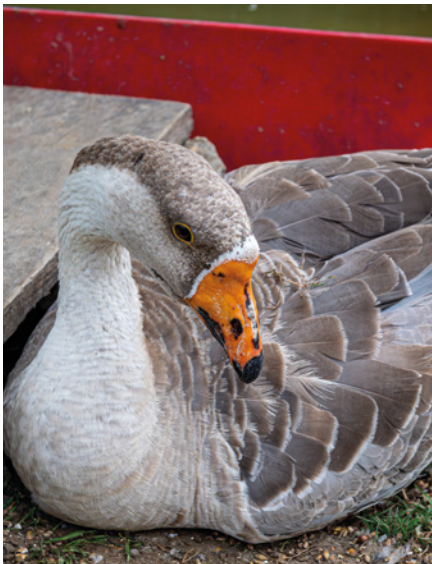
## LE COQ, ANIMAL TOTEM DE LA FERME

La ferme a été dénommée « Cocorico », en hommage à cet animal incontournable de la ferme et emblème français.

## UNE SALLE D'ACTIVITÉS ET DE RÉCEPTION OUVERTE À LA LOCATION

L'accueil de loisirs existant, doté d'une grande salle polyvalente, est conservé et devient « La Grange ». Un parking dédié vient d'être créé, distinct de celui de la ferme.

La salle reste disponible à la location pour les événements privés durant les week-ends et accueillera prochainement des ateliers en lien avec la programmation de la ferme.



## INFORMATIONS PRATIQUES

### 📅 LES HORAIRES

Avril à octobre :  
du lundi au dimanche,  
9h-12h/13h30-18h

Novembre à mars :  
du lundi au dimanche,  
9h-12h/13h-17h

Fermé les jours fériés  
Entrée libre

### 📍 COMMENT VENIR ?

Impasse Lambert Dumesnil  
Parking voitures et vélos

Bus 30-07 arrêt Allée des Bois  
Bus 95-20 arrêts Les Courlains  
ou Avenue Janine

# La famille Rigault cultive le goût de la terre

**Début 2023, Bruno Rigault et sa femme, Estelle, reprennent l'exploitation de la famille de Bruno, et se lancent dans la production maraîchère. Ils emboîtent ainsi le pas aux trois précédentes générations, cultivatrices en ville depuis le début du 20<sup>e</sup> siècle. Qualité, exigence, diversité et amour des légumes les guident chaque jour. Portrait de famille.**

Si certains chefs de grands restaurants s'approvisionnent régulièrement chez les Rigault, ce n'est pas sans raison. Quand Roland Rigault, l'oncle de Bruno, répond à l'appel de l'un d'eux, il veille toujours à répondre à la demande, fasciné par la créativité des grands noms de la cuisine parisienne. « Hier, le chef d'un restaurant étoilé de Paris m'a demandé du thym rose. Je ne connaissais pas, mais j'ai immédiatement fait des recherches et commandé 20 pieds », explique-t-il, le regard brillant.

Chez les Rigault, du père au fils, aux oncles et tantes, et des épouses aux cousins, l'amour des légumes est palpable. Ils veillent aussi à rendre leurs produits accessibles à tous : les Herblaysiens peuvent commander leurs paniers de légumes chaque semaine ou les acheter à la ferme le jeudi. Ils sont également présents sur le marché d'une ville de région parisienne deux fois par semaine.

## Revenir aux sources

Bruno et Estelle ont roulé leur bosse avant de décider de reprendre l'exploitation familiale. Durant près de 20 ans, ils mènent des carrières internationales en Afrique, où ils se rencontrent en 2005.

En 2019, ils décident de revenir en France avec leurs deux enfants, et s'installent à Herblay-sur-Seine, à proximité de la famille de Bruno. Chacun d'eux reprend alors un emploi : à Paris pour Estelle, au Havre pour Bruno. Ils passent la semaine sans se voir et se retrouvent le week-end. Mais ce rythme ne leur convient pas.

En 2020, au moment de la pandémie de Covid-19, la demande de légumes explose à Herblay-sur-Seine, et Bruno vient prêter main forte à son père et son oncle, toujours à la manœuvre au sein de l'exploitation familiale, mais à la recherche d'un successeur. « C'est à ce moment-là que naît mon projet de reprendre l'activité. J'ai présenté mon projet à mon père et mon oncle, qui l'ont accepté. Je me suis formé durant deux ans pour obtenir mon BTS agricole, à distance et tout en travaillant, avant de me lancer », explique Bruno.

## LES PANIERS MARAÎCHERS

Disponibles à 10€ et 20€ chaque jeudi de septembre à juillet sur réservation par sms ou message WhatsApp au 06 60 32 00 24.

Retrait à la ferme : 14 rue du Vivier, de 10h à 12h30 et de 16h à 19h ou à la Boucherie de la Poste à partir de 10h30.



Composition des paniers mise en ligne chaque semaine sur Facebook et Instagram.

## Préférer la diversité

Sur l'exploitation de 30 hectares, 10 sont consacrés au maraîchage. « Nous faisons tourner les cultures d'une année sur l'autre pour ne pas épuiser et assécher les sols », détaille Bruno. Au total, entre 100 et 150 variétés de légumes sortent de leurs terres chaque année.

Ce choix de cultiver de multiples variétés s'inscrit dans la volonté de la famille d'innover en permanence, de rester curieux et d'expérimenter. « Pourtant, c'est bien plus difficile de travailler sur dix cultures différentes dans une même journée que sur deux ou trois comme dans certaines exploitations. Mais c'est aussi ce que nous aimons ! », confirme Roland.

Quant à Estelle, elle mène actuellement une réflexion en phase avec son souhait de lutter contre le gaspillage alimentaire. Elle envisage de créer un laboratoire de transformation pour mettre en conserve les invendus. Son projet est en cours d'élaboration et pourrait voir le jour dans les prochains mois. À suivre !



La famille Rigault exploite 3 parcelles en ville :

- Quartier des Cailloux gris
- Quartier des Naquettes
- Chemin de Franconville



*Ce qui me rend heureux ?  
Le sentiment d'être utile  
et travailler dehors, au  
contact de la nature.*

**Bruno Rigault**



# La place de la Libération a gagné en fraîcheur

Un an après la fin des travaux de rénovation du centre-ville, le bilan environnemental est positif. C'est le constat dressé par le bureau d'études Natura City qui a réalisé un diagnostic avant et après la transformation des lieux.



La plantation de grands tilleuls, aux côtés de ceux qui existaient à l'origine, a ainsi permis d'**étendre l'ombrage de la place**, et d'augmenter la captation de carbone. **L'eau occupe une place centrale avec la fontaine sèche**, très appréciée des jeunes familles pendant les épisodes de fortes chaleurs.

Un exemple d'intégration de la nature dans un milieu urbain, pour une place où il fait bon flâner et se rafraîchir.

Lorsque la place était encore un parking recouvert de goudron, la température du sol pouvait atteindre 51,1°C. Elle était alors qualifiée d'îlot de chaleur, en raison de l'imperméabilisation de ses sols.

Aujourd'hui, **les mesures réalisées confirment un gain de fraîcheur, avec une réduction de la température au sol de 14,2°C**. Autre indicateur : **la perméabilité a augmenté et l'infiltration des eaux est améliorée**, grâce à la présence d'espaces végétalisés en pleine terre. Qui plus est, l'apport de surfaces naturelles et d'une palette végétale diversifiée améliore la biodiversité.

**-14,2°C**  
**RÉDUCTION**  
**de la température au sol**

PARIS 2024 | Région Île de France COLLECTIVITÉ ADHÉRENT | PARIS 2024

**Maintenant C'EST À VOUS**

Pour vous, nous avons créé des lignes pour **diminuer les temps de trajet.**


© Velode & Pistre Architectes © Pierre Prospero





DOSSIER

# LE MONDE ASSOCIATIF, UNE AVENTURE HUMAINE À ENCOURAGER



Véritable ruche associative, Herblay-sur-Seine bénéficie d'un tissu associatif dense et varié. La Ville mobilise de grands moyens pour soutenir les associations et ainsi favoriser la pratique d'activités dans de nombreux domaines: artistiques, sportifs, solidaires, culturels, environnementaux ou mémoriels...

Une pluralité qui ne pourrait exister sans l'engagement de plus d'un millier de bénévoles qui font vivre le monde associatif. C'est pourquoi la municipalité remercie très chaleureusement tous les Herblaysiens qui consacrent leur temps et leur énergie au service des autres.

La vie associative est aussi le théâtre de rencontres exceptionnelles qui peuvent changer le cours d'une vie, à l'instar de Diamond's, enfant prodige de la boxe à 13 ans. Avec parfois la naissance d'une seconde famille, unie par des victoires ou une passion commune, comme en témoigne L'Orphéon.

À toutes les associations qui entretiennent la flamme des Herblaysiens, merci !

**+ 200** ASSOCIATIONS  
ACTIVES

**1 500** BÉNÉVOLES  
ENGAGÉS

**+ 11 000** ADHÉRENTS

**12 500** HEURES  
D'ACTIVITÉS / AN

# La Ville s'engage fortement aux côtés des associations

Que ce soit par l'octroi de subventions, la mise à disposition gratuite de salles municipales et d'équipements sportifs, ou encore l'accompagnement logistique et humain pour les temps forts de la vie associative (compétitions, spectacles de fin d'année...), la Ville fait du soutien aux associations une priorité.



Espace Municipal Associatif

Implanté dans les quartiers Nord-Ouest de la Ville, l'Espace Municipal Associatif (EMA) est le lieu dédié à la vie associative et à l'engagement citoyen. Aménagé dans les locaux d'une ancienne école et inauguré en 2016, cet équipement dispose de dix salles de pratique, dont une salle polyvalente, sur une surface totale de 1 100m<sup>2</sup>.

Sur place, un pôle ressources est mis à la disposition des bénévoles associatifs, avec de la documentation et deux ordinateurs en libre-service. L'équipe du service municipal Vie Associative accompagne les dirigeants associatifs dans leurs fonctions.

Et chaque année, la municipalité organise « La Rencontre de la Vie Associative », une soirée privilégiée qui met à l'honneur les bénévoles. L'occasion de les remercier, et pour eux, de mieux se connaître.

📍 27 rue des Écoles @ ema@herblay.fr ☎ 01 30 40 48 12

*Les bénévoles associatifs contribuent au dynamisme et à la qualité de vie de notre ville. Constaté que de jeunes individus s'investissent avec sérieux et implication à créer une association ou à endosser des rôles à responsabilités est réjouissant. La relève est assurée. »*

Evelyne Largenton, adjointe au Maire déléguée à la vie associative et aux seniors  
Dominique Roussel, adjoint au Maire délégué aux sports



## L'ACCÈS AU SPORT POUR TOUS, DÈS LE PLUS JEUNE ÂGE

Aider les enfants à développer le goût de l'effort, l'esprit d'équipe et le dépassement de soi : c'est l'ambition de l'École Municipale des Sports.

Ouverte aux enfants scolarisés de la grande section de maternelle au CM2, elle leur propose de découvrir un large panel de pratiques sportives tout au long de l'année : handball, judo, rugby, athlétisme...

En expérimentant plusieurs activités, les jeunes se découvrent parfois une passion, ou plus simplement, s'ouvrent à des horizons variés.

☎ Service des Sports : 01 30 40 37 64

📄 Inscription dès le 7 septembre au Salon des associations ou en ligne sur l'Espace Citoyen à compter du 9 septembre

# L'engagement bénévole associatif, une citoyenneté active

Les associations sont précieuses car elles jouent un rôle essentiel dans l'animation de la vie locale. Mais force est de constater que le monde associatif se heurte à la difficulté de trouver de nouveaux bénévoles. Pour certains, s'engager dans la vie associative est une évidence qui donne à croire que l'on peut concilier vie professionnelle, familiale et associative. Et que c'est une fin en soi pour se réaliser.



## 3 QUESTIONS À SÉBASTIEN BINET

Président du Handball Club Parisis depuis 2011

### Qu'est-ce qui vous a incité à devenir président de votre association ?

Mon père était président du club de handball depuis 10 ans quand il a décidé de quitter la région parisienne. J'étais déjà impliqué dans le club et le bureau m'a proposé de prendre la suite, ce que j'ai immédiatement accepté. C'était il y a 13 ans, **cela fait donc 23 ans que ma famille est bénévole pour ce club**, créé en 1984.

### Que vous apporte votre engagement associatif ?

Je travaille à temps plein, j'ai une famille avec des enfants, et mon rôle de président me prend du temps, mais c'est un pilier indispensable à mon équilibre de vie. Au sein de l'association, **nous sommes unis par notre passion** pour le handball et nous visons la performance. Mais cela va au-delà : nous partageons **une véritable aventure humaine**, entre les bénévoles, les salariés de l'association, et avec nos licenciés. Notre volonté est aussi de **rendre le sport accessible à tous**, pour lutter contre la sédentarité et ses effets délétères sur la santé.

### Quelles valeurs souhaitez-vous transmettre ?

Nous sommes plus qu'un club de handball et nous voulons continuer de véhiculer notre vision, en étant **un lieu de vie où chacun vient pour la pratique** mais aussi, et surtout, pour ce qu'il y vit, en termes de **relation à l'autre, d'attention et de professionnalisme**.



## RENDEZ-VOUS LE SAMEDI 7 SEPTEMBRE

Comme le veut la tradition, le Salon des associations a lieu début septembre. C'est le rendez-vous incontournable de la rentrée pour découvrir la multitude d'associations actives et de rencontrer les bénévoles qui les font vivre.

Sur place, de nombreuses démonstrations et des ateliers de pratique sportive organisés tout au long de la journée aideront les indécis ou les curieux à choisir leur activité.

📅 10h-17h

📍 Complexe sportif des Fontaines et des Naquettes

## ANNUAIRE DES ASSOCIATIONS

La Ville met en ligne un annuaire actualisé des associations sur [herblaysurseine.fr](http://herblaysurseine.fr).

Consultable à tout moment, il rassemble l'ensemble des activités proposées, permettant à chacun de consulter une offre complète et de trouver son ou ses activités, à l'aide du filtre de recherche

Retrouvez l'annuaire des associations ici



# Diamond's, diamant herblaysien et double champion du Monde



À tout juste 13 ans, Diamond's vient de remporter le titre de double champion du monde en boxe anglaise et de kick boxing, ainsi que de vice-champion du monde de muaythai. En quatre ans, il a remporté 19 victoires sur les 23 combats qu'il a menés. Un palmarès qu'il doit à sa détermination et à son entraînement sans relâche avec son coach Loulou du club de boxe herblaysien.

## L'enfant prodige de la boxe

Alors qu'il n'a que cinq ans, Diamond's rêve déjà de boxer. Il reçoit un sac de frappe à Noël et s'entraîne à faire des pompes. Quand il se présente devant Loulou, le coach sportif du club AMI Boxing pour s'y inscrire, celui-ci lui rétorque qu'il est trop jeune. « *Je craignais le manque d'endurance et de persévérance chez un si jeune garçon* », précise Loulou. Puis, quand Diamond's revient une semaine plus tard en lui demandant de participer à un entraînement pour tester, Loulou décèle son potentiel et l'accepte. Huit ans plus tard, les succès de Diamond's lui donnent raison.

## Un travail acharné

Diamond's ne doit pas sa réussite au hasard : il s'entraîne durement pour parvenir à l'excellence, toujours avec son coach, Loulou. « *Je vais au club tous les jours de la semaine, de 18h à 22h, et le samedi de 14h à 17h. Les entraînements sont intenses : corde à sauter, course à pied, renforcement musculaire, fractionné, combats...* », explique Diamond's.

Au-delà de ses capacités physiques, Diamond's dispose d'une excellente capacité d'observation et de mise en pratique de ce qu'il apprend. « *Quand je suis en compétition, je regarde mes adversaires s'entraîner pour définir ma stratégie* », ajoute le jeune garçon. D'une grande vivacité, il porte des coups très rapides, ce qui lui permet de se défendre et d'attaquer efficacement.

## Un mental en acier

La force de Diamond's réside aussi dans sa détermination à remporter la victoire. Et à ne jamais se laisser abattre dans la défaite. « *Quand je perds, cela me motive pour être meilleur, la prochaine fois que j'affronterai cet adversaire* », poursuit Diamond's avec un regard franc. Cette force mentale lui permet de tenir le coup durant les compétitions aux conditions éprouvantes. Pour les championnats du monde, Diamond's a disputé quatre matchs en deux jours dans chacune des trois disciplines, contre des adversaires parfois plus âgés que lui, pour obtenir ses titres. « *C'est beaucoup de pression et de stress mais une fois sur le ring, je ne pense qu'à la victoire* », conclut Diamond's.

**Je ne serais jamais arrivé là sans mon coach Loulou, et je vais me préparer pour rejouer ma place de champion du monde de muaythai en novembre prochain.**

**Diamond's**



# L'Orphéon, la banda herblaysienne qui rivalise avec celles du Sud-Ouest

**D'une petite école de musique gratuite créée pour les enfants, L'Orphéon est aujourd'hui devenue une *banda*\* qui collectionne les prix et anime les matches du XV de France. Mais ce qui caractérise L'Orphéon tient surtout dans son état d'esprit ouvert et solidaire, inchangé depuis sa création, il y a 40 ans. Histoire d'une banda pas tout à fait comme les autres.**

En 1984, Maxime Arcos est directeur de l'ancien centre de loisirs municipal qui se situait à côté de l'école Saint-Exupéry. Il joue de la musique depuis son plus jeune âge, et les animateurs ont pour habitude d'envoyer les enfants « durs à cuire » dans son bureau, quand ils n'arrivent plus à maîtriser leur énergie. En guise de punition, Maxime leur fait jouer de la trompette. « Je leur demandais de jouer jusqu'à ce qu'un son correct sorte de l'instrument », explique Maxime, avec un regard malicieux.

## De fêtes en carnivals

Petit à petit, les enfants viennent dans son bureau spontanément. Ils veulent continuer d'apprendre à jouer de la trompette. Maxime monte alors un groupe de musique avec quelques enfants, des parents et des animateurs. Ensemble, ils jouent pendant le carnaval dans les rues de la Ville. Le succès est grandissant et Maxime a l'idée de créer une association. L'Orphéon voit le jour. Ce sera une école de musique gratuite et ouverte à tous. « Je voulais rendre la musique accessible à tous. Encore aujourd'hui, nous prêtons les instruments et nous donnons les cours gratuitement », ajoute-t-il.

## Un nouveau virage

Les années s'écourent et L'Orphéon acquiert petit à petit une certaine notoriété. « Nous étions la première banda créée en dehors du Sud-Ouest de la France, et on nous invitait pour jouer durant les matches de rugby », raconte Maxime. Jusqu'en 2019, quand il décide de faire une pause et met L'Orphéon en sommeil. C'est à ce moment-là que David Michelin prend la suite. Il est élève depuis son enfance à L'Orphéon. Entre-temps, il a rencontré Natacha, avec qui il a eu deux enfants, et tous les quatre jouent dans L'Orphéon. En 2020, durant le confinement, ils sortent leurs instruments le soir en famille, toutes fenêtres ouvertes. Et l'envie de faire renaître l'aventure de L'Orphéon pointe. En 2021, l'orchestre réunit six musiciens. Ils sont aujourd'hui entre 70 et 80 adhérents.

### BON À SAVOIR

L'Orphéon est une école de musique gratuite et ouverte à tous, débutants ou confirmés. Un seul pré-requis : avoir envie de vivre l'aventure collective.

\* Fanfare qui accompagne les défilés de rue lors des ferias dans le Sud-Ouest.

## Une école à part

Les années passent mais l'état d'esprit d'origine de L'Orphéon reste le même. Les valeurs aussi. « Ce que nous aimons, c'est faire découvrir les instruments et donner goût à la musique aux jeunes et aux moins jeunes. Après deux ou trois ans de pratique avec nous, certains vont au Conservatoire de musique avec qui nous avons développé un cursus spécifique, tout en poursuivant leur pratique collective avec nous. Quand des jeunes arrivent chez nous, et que nous les emmenons jouer au Stade de France, c'est super motivant ! », conclut David.

## UNE COLLECTION DE TITRES

Depuis 2021, L'Orphéon enchaîne les succès. En mai dernier, ils remportent Le Gascon d'argent (Prix tradition Banda) et le premier Prix de la création au Festival de banda de Condom avec leur titre « La Herblaisina », composée par un musicien du groupe. Une consécration pour cette banda venue de région parisienne qui rivalise avec les bandas du Sud-Ouest !

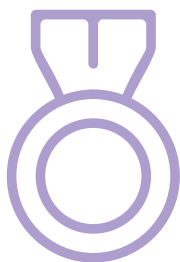
Pour la troisième année consécutive, L'Orphéon s'est aussi rendu à Béziers en août pour la fêria et a décroché sa place de gagnant au concours des pénas et bandas. Et à chaque apparition, ils entraînent la foule avec leur clapping, véritable marque de fabrique depuis un match de rugby à Marseille auquel ils ont « mis le feu » !



L'essentiel, c'est de  
prendre du plaisir  
ensemble, de tisser  
des liens et d'oublier  
nos soucis, le temps  
des répétitions.



# Des bénévoles récompensés



**Le 13 juin dernier, cinq Herblaysiens ont été mis à l'honneur et ont reçu la médaille de la jeunesse, des sports et de l'engagement associatif. Une manière de mettre en lumière ceux qui agissent parfois dans l'ombre et qui donnent de leur temps et de leur énergie sans compter !**

De gauche à droite : Dominique Roussel, adjoint au Maire délégué aux sports ; François Gadotti, médaille d'or, très investi auprès des publics en difficulté ; Evelyne Largenton, adjointe au Maire, déléguée à la vie associative et aux séniors ; Daniel Tiberghien, médaille de bronze, Vice-président de l'ASH Escrime ; Claude Cotrel, médaille de bronze, pompier volontaire dès son plus jeune âge, passeur de l'histoire de la Ville auprès des jeunes générations ; Adèle Albert-Étienne, conseillère municipale déléguée aux médailles jeunesse et sports ; Maxime Arcos, médaille d'argent, fondateur de l'école de musique gratuite L'Orphéon et du groupe de musique éponyme ; Robert Bideau, médaille de bronze, ancien président de l'ASH Judo.



## Rejoignez la famille Téléthon !

Chaque année, l'association Téléthon Espoir Herblay organise de nombreux événements pour collecter des fonds destinés à financer la recherche de traitements contre des maladies génétiques, rares, évolutives et lourdement invalidantes.

Pour faire de cette opération un succès, l'association recherche des bénévoles. Si vous êtes prêts à donner un peu de votre temps, de vos connaissances ou de votre entrain, faites-vous connaître !

@ [teh.herblay@outlook.fr](mailto:teh.herblay@outlook.fr)

☎ 06 76 26 70 66

### DES CHAMPIONS VENUS D'HERBLAY

Herblay-sur-Seine est aussi une ville de performances sportives. De la boxe au badminton, de la gymnastique à l'escalade, de la pétanque au karaté, du tennis au tennis de table : nos clubs sportifs comptent plus d'une quarantaine de champions départementaux, régionaux, nationaux et même mondiaux.

Bravo à leurs entraîneurs et aux dirigeants associatifs qui leur ont permis de se hisser sur les podiums, et aux compétiteurs qui ont donné le meilleur d'eux-mêmes !





## PHARMACIE DES BUTTES BLANCHES

## Un nouveau chapitre commence

Après 17 ans à la tête de la pharmacie des Buttes Blanches, Mme Gomes a quitté la région parisienne et Mme Miora Pereira a repris l'établissement début août. Habitante du quartier, cette pharmacienne était associée dans une officine à Paris et a toujours souhaité exercer en tant qu'indépendante dans une petite pharmacie. Elle voit donc son projet se réaliser.



Son credo : écouter et répondre aux besoins de chacun au-delà de la délivrance de médicaments. « À partir d'octobre, nous proposerons des entretiens pharmaceutiques pour les personnes âgées, les femmes enceintes et la petite enfance, et les porteurs de maladies chroniques. Ils porteront notamment sur la diététique et le sport. Nous allons également installer une cabine de téléconsultation », poursuit-elle.

Elle souhaite aussi proposer de la phytothérapie, des solutions en médecine naturelle et micro-nutrition, etc... À ses côtés, trois préparateurs seront présents en rotation.

📅 Ouvert du lundi au samedi, 9h-19h30  
📍 54 allée des Bois

## L'ÉPICERIE GOURMANDE DE VAL

## Retrouvez les saveurs de nos terroirs

Comme son nom l'indique, L'Épicerie gourmande de Val s'adresse aux amateurs de bonne chère. Dans cette petite boutique du centre-ville, ils trouveront des spécialités venues de nos régions, de fabrication artisanale et soigneusement sélectionnées par Valérie.

Sur ses rayons, on découvre par exemple des bières brassées sur l'Île de Ré, des liqueurs distillées dans les Alpes (où elle a grandi), des guimauves fabriquées dans le Tarn, des sirops provençaux ou encore des limonades artisanales. « Je déniche des produits originaux et qu'on ne peut pas trouver partout, ou bien des produits qu'on découvre sur nos lieux de vacances et que les Herblaysiens pourront acheter ici », se réjouit Valérie. Elle propose aussi des épices en sachets individuels, idéales pour réaliser une recette unique.

Et, pour ceux qui ne savent pas choisir, ou qui veulent faire plaisir à un proche, Valérie compose des paniers garnis sur mesure. Une invitation à la découverte gustative de nos régions !

📅 Ouvert du mardi au samedi, 9h-12h30/16h-19h  
le dimanche, 9h-12h  
📍 25 rue du Général de Gaulle



# Une rentrée sous le signe de la culture

Que ce soit au Théâtre ou à la Ludo-médiathèque, le programme de la rentrée est bien rempli. Amateurs de lecture, de jeu ou de spectacles, chacun pourra y trouver son compte.



## L'Échappée à portée de clics !

Avec l'application mobile « Ma Bibli », accédez à votre compte adhérent de L'Échappée à tout moment.

Utile pour :

- Consulter l'historique de vos prêts et prolonger vos réservations.
- Explorer le catalogue des ressources disponibles.
- Scanner le code-barres de documents pour vérifier leur disponibilité à L'Échappée ou bien suggérer des nouveautés à acquérir.
- Partager votre avis à travers des notes et commentaires.

« Ma Bibli » rend votre Ludo-médiathèque accessible partout !  
Disponible gratuitement sur Apple Store et Google Play.

## Les temps forts de la rentrée

Lecture de contes pour les petits de 0 à 3 ans et pour les 3 ans et plus, diffusion de films jeunesse, club culturel, atelier d'écriture, club de lecture de manga, atelier ludique enfants-parents...

Les rendez-vous récurrents redémarrent dès le mois de septembre.

S'y ajouteront en octobre une **soirée spéciale Halloween**, une rencontre-débat sur le sujet « Les jeux vidéo, si on en parlait » et un **tournoi de jeux vidéo**. Le projet pédagogique « Lecture pour tous », mené avec le collègue Jean Vilar, sera également relancé. Et la **soirée jeu**, réservée aux plus de 16 ans, se tiendra courant octobre.

## Place à la lecture

Un an après son ouverture, L'Échappée vient de réaménager ses espaces pour accorder une plus grande place à la lecture.

Des matelas ont été installés sur le sol de La Grotte, l'espace réservé aux plus petits, et des caissons de livres disposés pour inviter à la lecture.

Dans l'espace adjacent, un canapé et un fauteuil appellent les plus grands à feuilletter les livres mis à leur disposition. Ailleurs dans La Galerie, d'autres sièges créent des cocons confortables pour apprécier un bon roman dans la lumière qui baigne les lieux.

L'espace de jeux de société a également été réaménagé et laisse plus de place aux joueurs.

**Pour ainsi faire cohabiter les lecteurs et les joueurs, dans le respect des besoins de chacun.**



## LE STAGE ORCHESTRE EST DE RETOUR AU CONSERVATOIRE

Créé il y a trois ans, le stage Orchestre organisé par le Conservatoire municipal revient les 21, 22 et 23 octobre, durant les vacances de la Toussaint.

Comme chaque année, il se déroulera à l'Espace André Malraux. Encadré par des professeurs du Conservatoire de musique, ce stage est idéal pour apprendre en s'amusant et parfaire ses compétences.

@ conservatoire@herblay.fr

☎ 01 30 40 48 60

ℹ Ouvert aux musiciens âgés de 10 à 16 ans ayant au moins 3 ans de pratique instrumentale

📅 Inscription dans la limite des places disponibles



Retrouver toute la programmation de L'Échappée ici !

# Sortir au théâtre

Il est encore temps de vous abonner au Théâtre pour la saison 2024-2025 ! Profitez d'un automne riche en émotions ainsi que d'une programmation des plus variées et captivantes.



## LE SOLDAT ROSE

SAMEDI 28 SEPTEMBRE - 20h

On chante, on danse, on s'émerveille...  
Un magnifique conte musical sur  
une musique créée par Louis Chedid.

» C'est le spectacle familial de la saison,  
pour les grands et les petits à partir  
de 5 ans !



Réservation :  
billetterie@herblay.fr  
ou via ce QR Code

© Cédric Vasnier



## BIG MOTHER

VENDREDI 20 SEPTEMBRE  
20h30

Un thriller journalistique  
glaçant et ancré dans  
l'actualité et la réalité  
à l'heure du big data et  
de l'intelligence artificielle.

» Rencontre avec  
les artistes après  
le spectacle.

© Alejandro Guerrero

## BRUME

SAMEDI 5 OCTOBRE  
20h

Un spectacle musical  
qui offre une expérience  
sensorielle en immersion  
collective. Une soirée qui  
promet d'être hors du  
commun.

» En partenariat avec  
le Festival Baroque  
de Pontoise



© François Le Guen



## AUTHENTIQUE

MERCREDI 9 OCTOBRE  
20h30

En compagnie de David  
Castello-Lopes, une soirée  
pour rire de l'absurdité de  
notre époque.

» Rencontre avec  
l'artiste après le  
spectacle.

© Thomas Blich

## DENALI

MARDI 15 OCTOBRE  
20h30

L'histoire de jeunes qui se  
construisent dans le regard  
des autres par écran  
interposé. Un thriller cruel  
et inspiré de faits réels.

» Rencontre avec les  
artistes après le spectacle.

Conférence sur les risques  
des réseaux sociaux à 19h,  
sur réservation.



© Béatrice Livet



Pour rendre votre soirée encore plus délicieuse, l'équipe de Halle et Hop vous accueille au Théâtre dès 18h30 et après les spectacles.

## RENDEZ-VOUS



### ATELIERS AUTO-DÉFENSE

**DIMANCHE 15 SEPTEMBRE**

Savoir se défendre en cas d'agression, cela s'apprend. C'est l'objectif des ateliers d'auto-défense animés par la Police Municipale. Ne manquez pas cette occasion de renforcer votre sécurité et votre confiance en vous !

Ouvert aux femmes, 2 séances :  
13h30 - 15h30 et 16h - 18h

Sur inscription

Infos : 01 30 40 48 00



### CASTING TÉLÉTHON - SPECTACLE

**SAMEDI 21 SEPTEMBRE, DÈS 14H  
ESPACE ANDRÉ MALRAUX**

Que vous soyez chanteur, danseur, comédien ou magicien, participez au casting du Téléthon pour soutenir la recherche sur les maladies rares. Faites briller votre talent pour une noble cause, sur la scène du Théâtre Roger Barat le 1<sup>er</sup> décembre, dans la revue « Les Herblaysiens font leur show ».

Infos et inscription : 06 76 26 70 66 ou  
teh.herblay@outlook.fr



### JOURNÉE MONDIALE DU NETTOYAGE

**SAMEDI 21 SEPTEMBRE, 9H30  
QUAI DU GÉNIE, PRÈS DE L'AIRE DE JEUX**

À l'occasion du World Clean Up Day, retrouvons nos manches pour ramasser les déchets dans la nature. Un geste civique dans une ambiance conviviale. Le matériel de ramassage est fourni, prévoir des gants.

Ouvert à tous



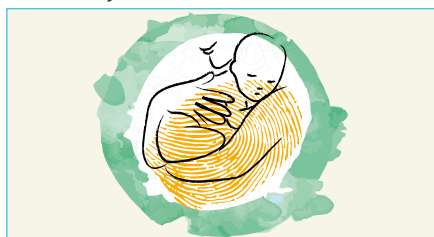
### BOURSE D'HIVER DES BOUTS DE CHOUX

**SAMEDI 12 OCTOBRE, 9H - 17H  
ACCUEIL DE LOISIRS BOIS DES FONTAINES**

Vendez vos jouets, articles de puériculture et vêtements pour enfants de 0 à 14 ans et refaites la garde-robe de vos enfants pour l'hiver, à l'occasion de la bourse d'hiver organisée par l'association Les Bouts de Choux.

Vente sur inscription :

lesboutsdechouxbourse@gmail.com



### POINT CONSEIL PETITE ENFANCE

**MARDI 15 OCTOBRE, 18H30 - 20H30  
SALLE SIMONE VEIL**

Dédiée aux parents de jeunes enfants, la soirée Point Conseil Petite Enfance permet aux familles de découvrir les dispositifs existants, leurs droits, et les modes d'accueil sur la commune.

Sur invitation de la Caisse d'Allocation Familiale et de la Ville ou sur inscription au  
01 30 40 47 52 | amstramram@herblay.fr



### 40<sup>ÈME</sup> ANNIVERSAIRE DU JUMELAGE

**SAMEDI 19 OCTOBRE, 16H  
PARC DE LA MAIRIE**

Depuis 1984, la Ville est jumelée à Yeovil, située au sud de l'Angleterre. La cérémonie du 40<sup>e</sup> anniversaire du jumelage aura lieu en présence de représentants de l'association Yeovil.

Ouvert à tous



### DÉCHÈTERIE MOBILE

**SAMEDI 19 OCTOBRE, 9H - 17H  
PLACE ROGER SAROTIN**

Venez déposer vos encombrants, gravats, déchets chimiques sans rendez-vous et à quelques minutes de chez vous. Apportez aussi des branchages et repartez avec du broyat, idéal pour les jardins et les jardinières.

Sur présentation de la carte d'accès à la déchèterie de Bessancourt.



### ANIMATION HALLOWEEN

**JEUDI 31 OCTOBRE, DÈS 10H  
ESPACE COMMERCIAL DES CAILLOUX GRIS**

Participez à l'enquête organisée par le Comité des Fêtes et la Ville. Durant ce jeu de rôle grandeur nature, il faudra libérer le commerçant avant qu'il ne soit trop tard... Frissons et suspense garantis !

Ouvert à tous



### CONSEIL MUNICIPAL

**JEUDI 19 SEPTEMBRE, 19H**

La séance municipale est publique : les Herblaysiens sont autorisés à y assister en tant qu'auditeurs des décisions prises par les élus.

Également retransmise en direct sur la page Ville Herblay-sur-Seine

Avec Matthieu et Jérôme Richer,  
professeurs des écoles



# LA DICTÉE POUR TOUS

Samedi 28 septembre, 14h

Esplanade des Frères Lumière

**NOMBREUX LOTS À GAGNER | QUALIFICATION POUR LA GRANDE FINALE**

GRATUIT, DÈS 6 ANS SUR INSCRIPTION



06 83 49 40 15  
ladicteepourtous@gmail.com  
www.dicteepourtous.fr

En partenariat avec



# Du 30 sept au 5 oct LA SEMAINE BLEUE

Une semaine d'activités gratuites pour se recentrer sur soi, se divertir et partager des moments festifs !

## Croquez la vie à pleines dents !

**Lundi 30 septembre**

### ATELIER CRÉATIF « MAISON AU NATUREL »

Découvrez des techniques pour composer vos produits nettoyants à partir de produits naturels, pour un résultat à la fois efficace et respectueux de votre environnement intérieur. Une activité ludique que vous pourrez facilement reproduire chez vous et pour laquelle le matériel est fourni.

🕒 2 séances : 10h et 14h | Durée : 2h

📍 Pôle Seniors, 29 rue de Pontoise

**Mardi 1<sup>er</sup> octobre**

### RELAXATION OLFACTIVE

Cette technique de relaxation est guidée par les odeurs des huiles essentielles. Elle allie le principe relaxant de la méditation et la capacité qu'ont les odeurs à réveiller des émotions et à nous apaiser. Une pratique pour évacuer les tensions du quotidien et lâcher prise. À l'issue de la séance, repartez avec votre flacon de fragrance.

🕒 2 séances : 10h et 14h30 | Durée : 2h

📍 Pôle Séniors

**Mercredi 2 octobre**

### SPECTACLE « ANNÉES FOLLES, LA REVUE DES ANNÉES 20 »

Les Allumettes dépoussièrent cette période fantastique des années 1920 à 1945, avec leurs charlestons endiablés et modernes. Pour une immersion dans cette époque captivante de la prohibition et du Cotton Club, avec de splendides tableaux de plumes à l'image des Grandes Revues de Music-Hall de Mistinguett, Joséphine Baker, ou encore Maurice Chevalier... Un spectacle enivrant chanté et dansé, à l'énergie contagieuse !

🕒 14h30 | Durée : 1h30

📍 Théâtre Roger Barat

**Jeudi 3 octobre**

### ANIMATION PÉTANQUE

Prolongez l'ambiance des vacances estivales, bercés par le chant des cigales, pour tirer ou pointer, et taquiner le cochonnet. L'occasion de découvrir l'ancienne piscine Tournesol transformée en un boulodrome couvert. Collation offerte.

🕒 14h - 17h

📍 Boulodrome (chemin des Beauregards)

**Vendredi 4 octobre**

### ATELIER VITRAIL

L'association Les Amis du Vitrail partagent avec vous la technique Tiffany et leurs savoir-faire autour de l'artisanat d'art verrier. Au programme : création d'objets décoratifs pour les fêtes de fin d'année. Une activité pour créer de ses mains et faire une bonne action, car les recettes de la vente seront reversées à l'AFM Téléthon.

🕒 14h | Durée : 3h

📍 Pôle Séniors

**Samedi 5 octobre**

### APRÈS-MIDI DISCO

Pour l'occasion, ressortez vos pantalons pattes d'eph', chemises à fleurs, strass et paillettes ! DJ Olivier vous fera danser tout l'après-midi sur des tubes des années 70 à nos jours. Et pour recharger les batteries, une collation gourmande sera proposée.

🕒 14h | Durée : 3h

📍 Bois des Fontaines (1 rue Chateaubriand)



📅 mardi: 9h - 12h30 et 14h - 17h, - mercredi et jeudi: 9h - 12h et 14h - 17h, vendredi: 9h - 12h30 et 14h - 16h

📍 29 rue de Pontoise

📧 ris@herblay.fr

☎ 01 30 40 48 07

📄 Sur inscription dans la limite des places disponibles, à partir du 10 septembre



## Fête nationale

La pluie en début de soirée n'a pas découragé les nombreux Herblaysiens venus célébrer la Fête nationale.

Les élus municipaux ont distribué des lampions aux plus jeunes, pour éclairer le défilé dans les rues de la Ville à la nuit tombée. Ensuite, le ciel s'est paré de feux multicolores sur les bords de Seine pour le traditionnel feu d'artifice.

Le tout en musique avec L'Orphéon en première partie de soirée, puis avec DJ Nodus qui a fait danser la foule dans le parc de la Mairie jusque tard dans la nuit !









## Village d'été

Un air de vacances a plané pendant sept jours sur le square Alain Casset. Au programme : des glissades et des sauts à foison, des instants gourmands et surtout beaucoup d'éclats de rires des enfants !

Nombreuses sont les familles qui sont revenues d'une journée sur l'autre pour profiter de cet espace de loisirs à ciel ouvert et gratuit, à quelques jours de la rentrée scolaire.



## TRIBUNES

→ Ces textes sont publiés sans modification aucune et les propos développés sont sous la seule responsabilité de leur auteur.

### ■ Vivons Herblay

Favoriser la nature en ville et les espaces de fraîcheur : des résultats significatifs.

Parce qu'ils sont de plus en plus prégnants, nous avons intégré les enjeux liés au dérèglement climatique dans notre réflexion pour la rénovation du centre-ville. En réaménageant la place de la Libération, auparavant un parking bitumé, en un square végétalisé, nous voulions, en priorité, créer un espace de promenade et de rencontre. Notre intention était aussi d'apporter de la fraîcheur, d'accorder plus de place à la végétation et d'employer des matériaux drainants. Un an après la fin des travaux, d'après une étude réalisée par un organisme indépendant, selon une méthodologie éprouvée par d'autres collectivités locales, la place a considérablement gagné en fraîcheur et nous nous en réjouissons. Ainsi, la température enregistrée au sol a baissé de plus de 14°C. La perméabilité des sols s'est améliorée et la plantation de grands arbres renforce la captation de carbone et la zone d'ombrage. Ces résultats s'inscrivent dans la logique de transition écologique que notre Ville met en œuvre depuis des années. D'autres exemples l'illustrent, à l'instar de la dizaine d'arbres qui seront plantés sur la parcelle du nouveau poste de Police municipale, la création de la ferme pédagogique municipale, la requalification et le nettoyage du bois des Naquettes ou encore l'aménagement de la sente du Val de Seine. Autant de lieux ouverts à la population, où trouver de la fraîcheur sans perturber l'écosystème.

L'équipe Vivons Herblay

### ■ Herblay écologique et solidaire

BRAVO au nouveau député de la 3e circonscription de Val-d'Oise.

Emmanuel MAUREL a été élu député face au RN. C'est une belle victoire porteuse d'espoir. Nous remercions Cécile RILHAC qui a appelé à voter pour lui pour battre l'extrême droite. Cette attitude républicaine n'a pas été adoptée par tous les candidats ou les politiciens locaux. Il y a des silences qui font mal à la démocratie et à la République. En 2015, lorsque le Maire d'Herblay s'est retrouvé face aux candidats frontistes ( 2e tour des départementales ), nous avons été nombreux à gauche à appeler à voter pour lui. Nous n'avons pas tous le même sens de la responsabilité en politique. E.MAUREL devient le député de la Nation mais aussi le représentant à l'Assemblée de notre territoire et de tous les Herblaysiens. Il sera à l'écoute de vos préoccupations et n'hésitez pas, à nous contacter, en tant qu'intermédiaires privilégiés pour faire remonter vos demandes légitimes. Les dossiers locaux où des améliorations sont attendues, explosent : connexion défaillante à la fibre préservation de la biodiversité et des arbres, soutien à notre jeunesse, amélioration du pouvoir d'achat etc. Nous vous souhaitons une belle rentrée et vous donnons rendez-vous au salon des associations, non pas pour une parade d'autosatisfaction mais pour être réellement à votre écoute et rendre hommage au dynamisme extraordinaire des associations de notre ville, à l'image de la réussite des JO 2024.

Olivier DALMONT, Cécile JOBIN, Nelly LEON



Ensemble  
Réalisons votre  
Avenir

**VOTRE ESTIMATION**  
MULTI-EXPERTISE ERA SOUS  
**48H**

# ERA AGALIAS IMMOBILIER

Découvrez nos services Gestion locative,  
Transaction et Location.

11 rue du Général de Gaulle, 95220 Herblay-Sur-Seine

01 71 68 10 70    agalias@erafrance.com

www.immobilier-herblay-era.fr



**SUR PLACE ET À EMPORTER**

Ouvert  
midi et soir,  
tous les jours,  
sauf le  
mercredi.

# LE RIAD

49 rue de Paris  
95220 HERBLAY-SUR-SEINE  
omaroc95220@gmail.com  
01 34 18 07 55



**LA RESIDENCE**  
Mon partenaire immobilier

Ouvert du mardi au samedi  
ACHAT • VENTE • LOCATION  
ESTIMATION OFFERTE

**01 30 40 30 39**

**BENOIT Audition**  
dites *ouïe* à la vie !

**VOS APPAREILS AUDITIFS  
100% REMBOURSÉS\***



**HERBLAY**

2 Rue de Paris

**01 39 97 09 09**

benoit-audition.fr

**EXPERT DE VOTRE AUDITION DEPUIS 35 ANS**

\* Voir conditions en magasin - bilan auditif non médical - Appareils et essai de 30 Jours sans engagement soumis à prescription ORL - 100% santé avec mutuelle solidaire - Photos non contractuelles

**SAEC**  
SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT DES ESPACES COLLECTIFS

**QP**  
QualiPaysage

LES ENTREPRISES DU PAYSAGE

*Pour vous accompagner dans vos projets d'aménagements d'espaces extérieurs ...*

**Création & Entretien espaces verts**  
**Maçonnerie paysagère**  
**Clôtures – Portails & Portillons**  
**Mobilier urbain**  
**Voirie & Réseaux Divers**

Service Commercial : [rdv@saec95.fr](mailto:rdv@saec95.fr)

Site internet : [www.saec95.fr](http://www.saec95.fr)

361, Route de Conflans - 95220 HERBLAY  
01 34 15 39 01 01 34 15 49 51



Rénovation des trottoirs des Champs-Élysées, Place de l'Étoile

*Fiers de participer à la préparation des JOP 2024*

TRAVAUX PUBLICS  
BÂTIMENT  
PROPRETÉ URBAINE  
GÉNIE CIVIL  
ESPACES VERTS



Aménagement des espaces extérieurs du Village Olympique - St Ouen

30, rue de l'Égalité  
95230 Soisy-sous-Montmorency  
T. + 33 1 34 28 40 40

[contact-fayolle@fayolle.eu](mailto:contact-fayolle@fayolle.eu)

[fayolle.eu](http://fayolle.eu)



# SUPER U

## Herblay-sur-Seine

421 Route de Conflans • 01 39 97 01 51

Commerçants autrement

# FRAÎCHEUR et TRADITION

Les saveurs d'été



**Brochettes  
de Viandes ou Poissons,  
Saucisses et Merguez  
faites Maison  
et Large choix de Rosés !**

L'ABUS D'ALCOOL EST  
DANGEREUX POUR LA SANTÉ.  
À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.

**18**  
ans  
LA LOI INTERDIT  
LA VENTE D'ALCOOL  
AUX MINEURS  
DES CONTRÔLES SONT  
RÉALISÉS EN CAISSE

**du Lundi au Samedi de 8h30 à 20h00 et le Dimanche de 9h00 à 12h45**